



ISTITUTO CULTURALE LADINO SAN GIOVANNI DI FASSA-SÈN JAN

DETERMINAZIONE DEL DIRETTORE

n. 127 di data 19 settembre 2023

OGGETTO:

Affidamento, ai sensi dell'21 e 36ter1 della L.P. 23/1990, alla Litografica Editrice Saturnia s.n.c. con sede a Trento (TN) in Caneppele, 46 p.iva 00394130223, del servizio di stampa del Calandèr Ladin 2024 e del servizio di stampa del Planning settimanale 2024

Bilancio gestionale 2023-2025 - esercizio finanziario 2023

Codice CIG Z243C76B71

Capitolo 51450/2 - Impegno di spesa di € 4.210,83

Capitolo 51460/2 - Impegno di spesa di € 2.971,92

Capitolo 51550 - impegno di spesa di € 3.660,00

IL DIRETTORE

- visto il Piano triennale dell'attività 2023-2025 adottato con deliberazione del Consiglio di Amministrazione n. 42 di data 28 dicembre 2022 e approvato con deliberazione della Giunta provinciale n. 89 di data 27 gennaio 2023 e ss.mm. e più specificatamente la sezione dedicata all'Editoria che prevede al punto 2.2 (Calendario e planner ladini), la realizzazione del “*Calandèr Ladin 2024*” in collaborazione con le Famiglie Cooperative della Valle di Fassa e dell’”*agenda planning 2024*”;
- considerato che il calendario ladino di quest'anno sarà dedicato alla figura di «Don Gigi Vian», prete fassano che ha dedicato la sua vita a ragazzi con problemi di droga e che si è speso in tal senso anche per i ragazzi della Val di Fassa;
- tenuto conto che per la sua realizzazione sono stati coinvolti i ragazzi e alcuni insegnanti del Liceo Artistico delle arti figurative e del Liceo Ladino delle Lingue della Scuola ladina di Fassa, che hanno portato avanti in tal senso un lavoro di ricerca e approfondimento per conoscere la storia e la vocazione di Don Luigi Vian e di riflessione sul tema della tossicodipendenza, che tocca da vicino anche la realtà fassana;
- tenuto conto che per tale edizione del calendario è stato deciso di utilizzare alcune fotografie a colori che ritraggono la persona e la vita di Don Luigi Vian, più conosciuto in valle come “Don Gigi” al quale l'Istituto quest'anno ha dedicato una serie di iniziative culturali;
- sentita la famiglia di Don Luigi Vian e avviata con la stessa una collaborazione sia per la raccolta di ulteriore materiale fotografico, sia per la condivisione in seguito dei contenuti dei testi e dell'elaborazione delle fotografie scelte per il calendario ladino;
- precisato che tali fotografie provengono dall'Archivio fotografico della biblioteca dell'Istituto Ladino donate dalla famiglia stessa, come da ns prot. n. 1103 dd 30.06.2023;
- tenuto conto che la postproduzione delle fotografie originali per il “*Calandèr Ladin 2024*” è stata realizzata con un progetto specifico dai ragazzi della Scuola Ladina di Fassa;
- precisato che i testi sia per il “*Calandèr Ladin 2024*” che per l’”*agenda planning 2024*” sono stati estrapolati, dai ragazzi della Scuola Ladina con l'aiuto degli insegnanti, da discorsi e interviste rilasciate da Don Luigi Vian a Radio Studio e Radio Fiemme e poi adattati e tradotti in ladino, italiano e inglese dalla dipendente Alberta Rossi;
- inviata pertanto, come gli anni scorsi, alle Famiglie Cooperative della Valle di Fassa la proposta di adesione all'iniziativa proponendo la partecipazione alla spesa al prezzo convenzionalmente determinato in € 2,00 pro copia (I.V.A. esclusa);
- considerato che fra le Famiglie Cooperative della Valle di Fassa, interpellate in merito, tre hanno aderito all'iniziativa ed in particolare:
 - con comunicazione ns. prot. 1393/2023 del 23 agosto 2023 la Famiglia Cooperativa di Campitello mediante la prenotazione di n. 200 copie corrispondenti ad un importo di € 488,00 (I.V.A. inclusa);
 - con comunicazione ns. prot. 1411/2023 del 128 agosto 2023 la Famiglia Cooperativa Val di Fassa di San Giovanni mediante la prenotazione di n. 1.500 per un importo di €. 3.660,00 (I.V.A. inclusa);
 - con comunicazione ns. prot. 1392/2023 del 23 agosto 2023 la Famiglia Cooperativa di Moena mediante la prenotazione di n. 250 per un importo di €. 610,00 (I.V.A. inclusa);
- stabilito nel numero di 1.400, le copie da distribuire in omaggio agli abbonati della rivista Mondo Ladino, agli studenti della scuola Ladina di Fassa e agli altri enti o soggetti con cui l'Istituto intrattiene rapporti di collaborazione;

- considerato inoltre che dal 2022 si è deciso di affiancare al tradizionale *Calandèr Ladin* una novità nel formato del calendario, proponendo un'agenda-planner in lingua di minoranza da distribuire al personale degli uffici degli enti pubblici e privati ladini (Istituto Ladino, Museo, Comun General de Fascia, insegnanti e dipendenti della Scuola Ladina, dell'APT Val di Fassa, Consiglieri Comunali e del Comun general, dipendenti delle banche e dell'Azienda sanitaria locale, etc..) e degli enti di territori di minoranza vicini;
- ribadito che le finalità che l'amministrazione intende perseguire con questo nuovo prodotto editoriale sono molteplici: incoraggiare l'uso normale della lingua ladina anche nell'attività lavorativa, veicolare in breve detti e rime di autori locali del presente e del passato, far conoscere nomi di feste e ricorrenze anche in ladino e, in definitiva, offrire un assaggio della culturale, delle tradizioni e dell'identità ladina;
- considerato che le attività "*Calandèr Ladin 2024*" e "Agenda planner 2024" si affiancheranno e avranno la stessa idea editoriale, basata sull'argomento "Don Gigi Vian", ma avranno modalità di presentazione grafica e di contenuti diversa;
- vista la preziosità di questo strumento anche per il coinvolgimento e la cooperazione tra enti diversi e tra minoranze linguistiche diverse;
- ritenuto pertanto necessario procedere all'affidamento a ditta specializzata dei seguenti servizi:
 - stampa come da pdf pronto stampa per complessive n. 3.350 copie del "*Calandèr Ladin 2024*", di cui:
 - 1.950 copie aventi le seguenti caratteristiche: calendario formato cm 33x45 composto da 13 fogli stampa 4/0 colori su carta Gardamat da 150gr. + supporto f.to 33x55 stampa 4/0 su carta patinata opaca da gr. 350, con 3 cambi **piegino personalizzato** (1500 + 200 + 250), con spirale e gancio in testa, da destinare alla vendita alle Cooperative che le hanno già prenotate;
 - 1.400 copie aventi le seguenti caratteristiche: calendario formato 33x45 composto da 13 fogli stampa 4/0 colori su carta Gardamat da 150gr. + supporto f.to 33x45 stampa 4/0 su carta patinata opaca da gr. 350, con spirale e gancio in testa da destinare all'omaggio;
 - stampa come da pdf pronto stampa di n. 1.000 copie dell'"agenda planner 2024" aventi le seguenti caratteristiche: formato 32X12,05 cm composta da 110 facciate stampate a colori in bianca e volta su uso mano da 90 gr. + copertina 32X12,05 stampata a colori in bianca e volta su patinata opaca da 350 gr. + sottoblocco (copertina più retro) 32X12,05 stampato a colori in bianca e volta su patinata opaca da 350 gr. Rilegatura a spirale bianca lato 32 cm;
- viste le direttive per l'impostazione dei bilanci di previsione e dei budget da parte delle agenzie e degli enti strumentali della Provincia, approvate con deliberazione della Giunta provinciale n. 1831 di data 22 novembre 2019 e s.m.;
- visto l'art. 50, comma 1 lett. b) del D.lgs 36/2023 che ha ammesso l'affidamento diretto dei servizi e forniture di importo inferiore a € 140.000,00= euro;
- visto l'art. 21, comma 2, lett.h) e comma 4 della legge provinciale 23/1990, che ha ammesso l'affidamento diretto per la fornitura di beni e servizi fino alla soglia prevista dalla normativa statale;
- rilevato che per la scelta del contraente, pur rientrando nell'ambito dell'affidamento diretto, è stata esperita, in linea con i principi di "best practice", apposita indagine di mercato sul sistema Mercurio MEPAT, tra 5 ditte specializzate nel settore, iscritte nell'apposito bando ME-PAT "Servizi tipografici e stampati in genere";
- visto l'esito dell'indagine di mercato n. 8000006228 svolta sul portale MERCURIO/PAT ed acquisito agli atti (Id: 123345529);

- individuata pertanto la ditta Litografica Editrice Saturnia s.n.c. con sede a Trento in via Caneppele, 46, P.IVA 00394130223, la quale propone i servizi in argomento ai seguenti prezzi al netto di I.V.A. e che gli stessi risultano congrui per le prestazioni richieste:

DESCRIZIONE PRODOTTO	PREZZO UNITARIO
stampa calendario formato cm 33x45 composto da 13 fogli stampa 4/0 colori su carta Gardamat da 150gr. + supporto f.to 33x55 stampa 4/0 su carta patinata opaca da gr. 350, con 3 cambi personalizzato (1500 + 200 + 250), con spirale e gancio in testa	€ 1,77
stampa calendario formato 33x45 composto da 13 fogli stampa 4/0 colori su carta Gardamat da 150gr. + supporto f.to 33x45 stampa 4/0 su carta patinata opaca da gr. 350, con spirale e gancio in testa	€ 1,74
stampa agenda planner formato 32X12,05 cm composta da 110 facciate stampate a colori in bianca e volta su uso mano da 90 gr. + copertina 32X12,05 stampata a colori in bianca e volta su patinata opaca da 350 gr. + sottoblocco (copertina più retro) 32X12,05 stampato a colori in bianca e volta su patinata opaca da 350 gr. Rilegatura a spirale bianca lato 32 cm.	€ 3,00

- vista la deliberazione della Giunta provinciale nr. 1392 di data 11 luglio 2013, che ha reso vincolante, dove possibile, l'uso del sistema Mercurio-Me-Pat per le gare telematiche-beni e servizi;
- visto l'art. 36ter 1 della legge provinciale 23/1990 in materia di mercato elettronico;
- vista la deliberazione della G.P. n. 1097 dd. 29 giugno 2015 e la circolare APAC prot. S506/15342788/35/91 di data 30 giugno 2015, avente ad oggetto "Attuazione dell'art. 36ter1 della L.P. 23/1990";
- vista la deliberazione n. 1076 dd. 3 agosto 2020 e rilevato che non sono attive ad oggi convenzione quadro APAC per tale tipologia di servizi;
- vista la determinazione APAC n. 28 di data 28 luglio 2016 e ss.mm, con cui è stato approvato il bando ME-PAT "Servizi tipografici e stampati in genere", come aggiornato con determinazione APAC n. 53 di data 10 agosto 2021;
- visto l'art. 19 bis "Semplificazione degli affidamenti a operatori economici abilitati al mercato elettronico della L.p. 2/2016 introdotto con L.P. 2/2019" e rilevato che l'acquisizione delle dichiarazioni relative al possesso dei requisiti di ordine generale è di competenza del soggetto aggregatore (APAC-Agenzia provinciale per Appalti e contratti);
- vista la documentazione di legge presentata dalla ditta Litografica Editrice Saturnia s.n.c. e acquisita agli atti al n. prot. 1526 di data 19.09.2023;
- vista la visura camerale della ditta Litografica Editrice Saturnia s.n.c.(ID 123694656);
- visto il DURC emesso regolare in data 06.07.2023 con scadenza validità il 03.11.2023, numero protocollo INPS_36776603 (Id: 123694141);
- vista la delibera della Giunta Provinciale n. 307 di data 13 marzo 2020 avente ad oggetto "Adozione delle linee guida per l'uniforme applicazione del principio di rotazione ai sensi degli art. 4 e 19 ter della L.P. 9 marzo 2016, n. 2";
- ritenuto pertanto di procedere all'affidamento Litografica Editrice Saturnia s.n.c. tramite O.D.A. nel ME-PAT, dei servizi di stampa del Calendèr Ladin 2024, nel numero di 3.350 copie (di cui 1.950 con piedino personalizzato) e stampa nel numero di 1.000 copie del Planning settimanale 2024;
- dato atto che il rapporto contrattuale sarà regolato dal capitolato tecnico allegato all'indagine di mercato agli atti dell'Istituto, fatto salvo quanto previsto dal capitolato amministrativo e tecnico del relativo bando ME-PAT;
- dato atto inoltre che l'affidamento dell'incarico in argomento sarà perfezionato mediante ordinativo elettronico firmato digitalmente tramite il portale MERCURIO/PAT nel rispetto di quanto previsto

dalla legge provinciale 23/1990 come modificata dall'art. 40 della l.p. 30 dicembre 2014, n. 14;

- dato atto infine che il termine per la consegna del “Calandèr Ladin 2024” e dell’”Agenda Planner 2024” oggetto del presente provvedimento è fissato entro e non oltre il giorno 06 novembre 2023;
- quantificata in € 10.842,75 (IVA 22 % inclusa), la spesa complessiva derivante dall’adozione del presente provvedimento;
- visto l’art. 3 della Legge 136/2010 e ss.mm. relativo alla tracciabilità dei flussi finanziari e la deliberazione dell’AVCP n. 4 di data 7 luglio 2011;
- visto il D. Lgs. 159/2011 e ss.mm. in materia antimafia e dato atto che non è richiesta la documentazione antimafia per gli atti di importo inferiore ad € 150.000,00, ai sensi dell’art. 83 del citato decreto;
- vista la L. 190/12 “Disposizioni per la prevenzione e la repressione della corruzione e dell’illegalità nella pubblica amministrazione” e la sezione 2 del Piano integrato di attività e organizzazione dell’Istituto Culturale Ladino “Majon di Fascegn” 2023-2025 approvato con deliberazione del Consiglio di Amministrazione n. 3 di data 26 gennaio 2023;
- vista la deliberazione della Giunta provinciale n. 1217/14 che ha previsto l’estensione del codice di comportamento dei dipendenti della Provincia autonoma di Trento e degli enti strumentali, per quanto compatibile, anche alle ditte affidatarie di contratti pubblici;
- visto il D.M. 3 aprile 2013, n. 53 in materia di fatturazione elettronica;
- visto il D.L. 50/2017 convertito con legge 21 giugno 2017, n. 96 in materia di IVA (estensione a tutte le pubbliche amministrazioni del meccanismo dello “Split payment”);
- visto il D.Lgs. 33/2013 e la legge provinciale 30 maggio 2014, n. 4 in materia di trasparenza;
- visto il Regolamento (UE) 2016/679 in materia di trattamento di dati ed il D.lgs. 196/2003, limitatamente alle disposizioni compatibili;
- vista la legge provinciale 14 agosto 1975, n. 29, istitutiva dell’Istituto Culturale Ladino e l’allegato Statuto dell’Istituto Culturale Ladino, da ultimo modificato con deliberazione della Giunta provinciale deliberazione 23 febbraio 2017, n. 290;
- visto il “Regolamento in materia di bilancio e organizzazione amministrativa dell’Istituto Culturale Ladino”, adottato con deliberazione del Consiglio di Amministrazione n. 10 di data 27 aprile 2017 ed approvato con deliberazione della Giunta provinciale n. 1040 di data 30 giugno 2017 ed in particolare l’art. 22;
- visto il D.Lgs 23 giugno 2011, n. 118 ed in particolare l’articolo 56 del medesimo, in relazione al quale la spesa derivante dal presente provvedimento costituisce oggetto di impegno diretto a valere sul bilancio gestionale 2023, in quanto certa, determinata ed esigibile nello stesso esercizio;
- visto il Bilancio di previsione 2023-2025 approvato con deliberazione del Consiglio di Amministrazione n. 43 di data 28 dicembre 2022 e con deliberazione della Giunta provinciale n. 89 di data 27 gennaio 2023 e il bilancio finanziario gestionale per gli esercizi 2023-2025, approvato con propria determinazione n. 178 di data 28 dicembre 2022 e s.m.;
- accertata la disponibilità dei fondi ai capitoli 51450/2, 51460/2 e 51550 del bilancio finanziario gestionale 2023- 2025, esercizio finanziario 2023;
- dato atto che la spesa complessiva per il Calandèr Ladin 2024 di € 7.182,75 (IVA 22% inclusa), sarà impegnata per l’importo di Euro 4.210,83 (corrispondente alle 1.950 copie destinate alla vendita) al capitolo 51450/2 e per l’importo di Euro 2.971,92 (corrispondente alle 1.400 copie destinate

all'omaggio) al capitolo 51460/2 del bilancio gestionale 2023-2025 con imputazione sull'esercizio 2023, che presentano la necessaria disponibilità finanziaria;

- dato atto infine che la spesa complessiva per la realizzazione dell'Agenda-Planner 2024 quantificata in € 3.660,00 (IVA inclusa), sarà impegnata al capitolo 51550 del bilancio finanziario gestionale 2023-2025, con imputazione all'esercizio 2023, che presenta la necessaria disponibilità finanziaria;

d e t e r m i n a

1. di affidare, per le motivazioni esposte in premessa, ai sensi dell'art. 21 e 36ter1 della L.P. 23/1990, alla ditta Litografica Editrice Saturnia s.n.c. con sede a Trento (TN) in Via Caneppele 46, p.iva 000394130223, il seguenti servizi:

QUANTITA'	DESCRIZIONE PRODOTTO	PREZZO UNITARIO	IMPORTO COMPLESSIVO	IMPORTO COMPLESSIVO COMPRENSIVO DI IVA 22%
1.950	stampa calendario formato cm 33x45 composto da 13 fogli stampa 4/0 colori su carta Gardamat da 150gr. + supporto f.to 33x55 stampa 4/0 su carta patinata opaca da gr. 350, con 3 cambi piedino personalizzato (1500 + 200 + 250), con spirale e gancio in testa	€ 1,77	€ 3.451,50	€ 4.210,83
1.400	stampa calendario formato 33x45 composto da 13 fogli stampa 4/0 colori su carta Gardamat da 150gr. + supporto f.to 33x45 stampa 4/0 su carta patinata opaca da gr. 350, con spirale e gancio in testa	€ 1,74	€ 2.436,00	€ 2.971,92
1.000	stampa agenda planner formato 32X12,05 cm composta da 110 facciate stampate a colori in bianca e volta su uso mano da 90 gr. + copertina 32X12,05 stampata a colori in bianca e volta su patinata opaca da 350 gr. + sottoblocco (copertina più retro) 32X12,05 stampato a colori in bianca e volta su patinata opaca da 350 gr. Rilegatura a spirale bianca lato 32 cm.	€ 3,00	€ 3.000,00	€ 3.660,00

alle condizioni indicate in tabella, mediante O.D.A. sul portale MERCURIO/ME-PAT, per un totale complessivo di € 10.842,75 (I.V.A. 22% inclusa);

2. di formalizzare il rapporto contrattuale di cui al punto 1) mediante ordinativo elettronico sul portale MERCURIO/ME-PAT, nel rispetto di quanto previsto dalla legge provinciale 23/1990 come modificata dall'art. 40 della legge provinciale 30 dicembre 2014, n. 14;
3. di stabilire che la consegna del Calandèr Ladin 2024 e dell'Agenda Planner 2024 dovrà avvenire entro il giorno 06 novembre 2023;
4. di richiedere alla ditta incaricata di consegnare le copie del "Calandèr Ladin 2024" entro la data di cui al punto precedente, nel seguente modo:
 - 1500 presso la sede della Famiglia Cooperativa Val di Fassa;
 - 200 presso la sede della Famiglia Cooperativa di Campitello;
 - 250 presso la sede della Famiglia Cooperativa di Moena;
 - 1.400 presso la sede dell'Istituto Culturale Ladino;
5. di richiedere alla ditta incaricata di consegnare le copie dell' "Agenda Planner 2024" entro la data di cui al punto precedente presso la sede dell'Istituto Culturale Ladino;
6. di destinare n. 1400 copie alla distribuzione in omaggio per le necessità di promozione linguistica e culturale dell'Istituto, autorizzando fin d'ora in particolare la distribuzione gratuita del "Calandèr Ladin" edizione 2024 presso le Scuole di ogni ordine e grado della Valle di Fassa;
7. di corrispondere alla ditta Litografica Editrice Saturnia s.n.c l'importo di cui al punto 1) in un'unica soluzione posticipata, a conclusione dell'incarico, entro 30 giorni dalla data di ricevimento della fattura elettronica nel rispetto di quanto previsto in materia di regolarità contributiva e assicurativa, previa

attestazione da parte della direzione della regolare effettuazione dell'incarico;

8. impegnare la spesa complessiva per la realizzazione del Calandèr ladin 2023 pari ad € 7182,75 (I.V.A. 22% inclusa), per Euro 4.210,83 (corrispondente alle 1.950 copie destinate alla vendita) al capitolo 51450/2 e per l'importo di Euro 2.971,92 (corrispondente alle 1.400 copie destinate all'omaggio) al capitolo 51460/2 del bilancio gestionale 2023-2025 con imputazione all'esercizio 2023, che presentano la necessaria disponibilità finanziaria;
9. di impegnare la spesa complessiva per la realizzazione dell'Agenda – Planner 2023 pari ad € 3.660,00 (I.V.A. inclusa) al capitolo 51550 del bilancio gestionale 2023-2025 con imputazione all'esercizio 2023, che presenta la necessaria disponibilità finanziaria;
10. di accertare fin d'ora i proventi derivanti dalla vendita alle Famiglie Cooperative citate in premessa a favore del capitolo 3110 delle entrate del Bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2023.

LA DIRETTRICE.
- dott.ssa Sabrina Rasom-

VISTO DI REGOLARITA' CONTABILE**BILANCIO FINANZIARIO GESTIONALE 2023-2025**

Ai sensi e per gli effetti dell'articolo 56 della Legge provinciale 14 settembre 1979, n. 7, e nel rispetto del paragrafo n. 16 (Principio di competenze finanziaria) dell'allegato 1 del D. Lgs. 118/2011, si attesta la copertura finanziaria della spesa nonché la sua corretta quantificazione e imputazione al bilancio finanziario – gestionale 2023-2025.

CAPITOLO	ESERCIZIO	IMP./O.G.SPESA	IMPORTO
51450/2	2023	imp. 522	€ 4.210,83
51460/2	2023	imp. 523	€ 2.971,92
51550	2023	imp. 524	€ 3.660,00

San Giovanni di Fassa, 19 settembre 2023

IL DIRETTORE AMMINISTRATIVO
dott.ssa Marianna Defrancesco

Per copia conforme all'originale

San Giovanni di Fassa,

LA DIRETTRICE
dott.ssa Sabrina Rasom